

CAMERA DI COMMERCIO E INDUSTRIA ITALIANA IN TURCHIA İTALYAN TİCARET VE SANAYİ ODASI DERNEĞİ

Anno di Fondazione 1885
Kuruluş Yılı 1885

INDEX

Informazioni Economiche Ekonomik Veriler	2 - 3
Opportunità di Affari İş Olanakları	4-5-6-7
Soci Candidati Aday Üyeler	8
Notizie / Haberler	9-10-11
Valutazione / Değerlendirme	12



CCIIST
Italian Ticaret ve Sanayi Odası Derneği
Camera di Commercio e Industria
Italiana in Turchia

NEWSLETTER

LUGLIO
2021

TEMMUZ
2021

Merkez / Sede

Meşrutiyet Cad. No.75
Tepebaşı İSTANBUL
Tel: +90 (212) 244 22 68
Fax: +90 (212) 252 58 85
E-mail: cciist@cciist.com
Web: www.cciist.com

Ankara Şubesi / Ufficio di Ankara

İtalya Büyükelçiliği Atatürk Bulvarı
No.118 Kavaklıdere / ANKARA
Tel: +90 (312) 427 24 85
Fax: +90 (312) 427 24 86

Kocaeli Şubesi / Ufficio di Kocaeli

Fuar İçi 41040 İzmit / KOCAELİ
Tel: +90 (262) 315 80 00
Fax: +90 (262) 321 90 70



ASSOCAMERESTERO
ASSOCIAZIONE DELLE CAMERE DI
COMMERCIO ITALIANE ALL'ESTERO

Informazioni Economiche / Ekonomik Veriler

Inflazione / Enflasyon

Mese / Ay	All'ingrosso Toptan 2020 (%)	All'ingrosso Toptan 2021 (%)
Gennaio / Ocak	1,84	2,66
Febbraio / Şubat	0,48	1,22
Marzo / Mart	0,87	4,13
Aprile / Nisan	1,28	4,34
Maggio / Mayıs	1,54	3,92
Giugno / Haziran	0,69	4,01
Luglio / Temmuz	1,02	2,46
Agosto / Ağustos	2,35	
Settembre / Eylül	2,65	
Ottobre / Ekim	3,55	
Novembre / Kasım	4,08	
Dicembre / Aralık	2,36	
Annuale / Yıllık	25,15	44,92

Svalutazione / Devalüasyon

Euro Valore Değer (TL)	% Variazione Annuale (€) Senelik Değişim
8,9377	97,8
8.7969	96,3
9.7917	107,2
9.9269	108,6
10,4334	114,2
10.3832	113,6
10.1043	110,6

Grafico dell'Inflazione / Enflasyon Grafiği

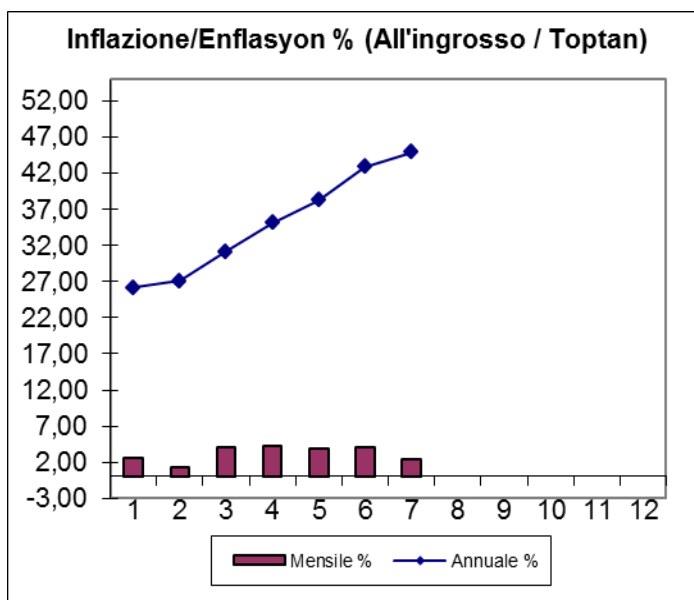
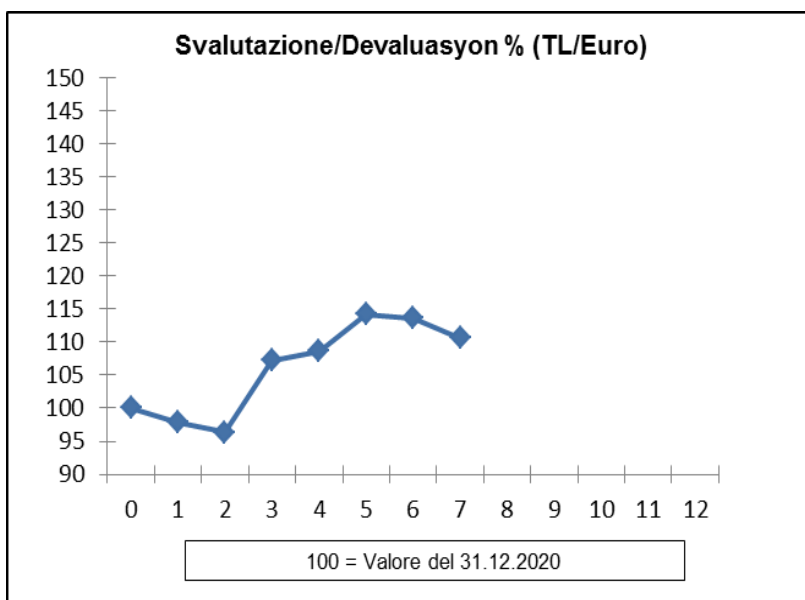


Grafico della Svalutazione / Devalüasyon Grafiği



Informazioni Economiche / Ekonomik Veriler

Export-Import Totale / Toplam İhracat-İthalat (000.000 \$)

Mese / Ay	Export / İhracat 2021	Export / İhracat 2020	Import / İthalat 2021	Import / İthalat 2020
Gennaio / Ocak	14.262	13.844	17.827	18.516
Febbraio / Şubat	15.101	13.866	18.581	17.022
Marzo / Mart	17.996	12.593	22.773	17.953
Aprile / Nisan	17.787	8.422	20.874	12.440
Maggio / Mayıs	15.624	9.417	19.308	12.771
Giugno / Haziran	18.806	12.732	21.880	15.837
Luglio / Temmuz		14.140		17.140
Agosto / Ağustos		11.759		18.145
Settembre / Eylül		15.210		19.992
Ottobre / Ekim		16.442		18.723
Novembre / Kasım		15.311		19.848
Dicembre / Aralık		16.929		21.028
Totale / Toplam	99.538	160.514	121.241	209.409

Capacità Produttiva Realizzata / Kapasite Kullanım Oranı

2019	2020	2021 Luglio / Temmuz
77.0 %	75,06 %	76,7

Commercio con l'Estero / Dış Ticaret Göstergeleri (000 \$)

	Gennaio / Ocak - Giugno / Haziran				
	Export Turco Türkiye'nin İhracatı		Import Turco Türkiye'nin İthalatı		Totale Toplam
	2020	2021	2020	2021	2021
Totale Toplam	70.925.272	99.538.119	94.583.599	121.241.864	220.779.983
Germania Almanya	6.595.502	8.704.428	8.683.197	10.691.216	19.395.645
Cina Çin	1.153.262	1.688.652	9.842.242	14.523.274	16.211.927
Russia Rusya	1.791.866	2.439.481	8.241.063	12.128.827	14.568.308
Stati Uniti Abd	4.085.817	6.342.039	5.682.400	5.606.639	11.948.679
Italia İtalya	3.424.379	5.138.374	3.551.063	5.180.391	10.318.766
Regno Unito Birleşik Krallık	4.309.280	6.047.879	2.261.317	2.812.894	8.860.774
Francia Fransa	2.891.499	4.337.928	2.807.180	4.105.114	8.443.042
Spagna İspanya	2.649.703	4.186.819	1.987.226	2.977.874	7.164.694
Iraq Irak	3.563.564	4.412.902	3.266.699	1.100.358	5.513.261
Olanda Hollanda	2.292.959	3.039.537	1.562.854	2.246.181	5.285.719

Opportunità di Affari / İş Olanakları

Nome Azienda / Firma Adı	Teknova Matbaacılık Kimya San. Ve Tic. A.Ş.
Responsabile / Yetkili Adı	Dilay Naz Sezginel
Tel	0090 530 771 10 10
Fax	0090 212 485 20 80
E-mail	dnsezginel@teknova.com.tr
Sito Web/ Web Sitesi	www.teknova.com.tr
Settore / Sektör	Stampa / Imballaggio / Matbaacılık / Ambalaj
Ricerca / Arıyor	Distributore e utente finale / Distribütör ve Son Kullanıcı

Nome Azienda / Firma Adı	MAK SHOES
Responsabile / Yetkili Adı	Mehmet Karataş
Tel	
Fax	
E-mail	mehmet.sltn@gmail.com
Sito Web/ Web Sitesi	
Settore / Sektör	Calzatura / Ayakkabı
Ricerca / Arıyor	Importatori / İthalatçılar

Nome Azienda / Firma Adı	DERİDESEN ETİKET SAN. VE TİC. A.Ş.
Responsabile / Yetkili Adı	Merve Polat
Tel	0090 212 671 17 15
Fax	0090 212 499 97 74
E-mail	merve.polat@deridesen.com.tr
Sito Web/ Web Sitesi	www.deridesen.com.tr
Settore / Sektör	Tessile, etichetta, stampa / Tekstil, etiket, baskı
Ricerca / Arıyor	Produttori di jeans, aziende manifatturiere del gruppo Top, marchi di fascia alta e loro produttori / Denim üreticileri, Üst grup üretim yapan firmalar, High End markalar ve onların üreticileri

Opportunità di Affari / İş Olanakları

Nome Azienda / Firma Adı	C TECH BİLİŞİM TEKNOLOJİLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Responsabile / Yetkili Adı	Cüneyd FIRAT
Tel	0090 216 290 5286
Fax	0090 216 290 5288
E-mail	ctech@ctech.com.tr
Sito Web/ Web Sitesi	www.ctech.com.tr
Settore / Sektör	Industria della difesa, spazio e aviazione, telecomunicazioni, difesa informatica, comunicazione, simulazione/ Savunma Sanayi, Uzay ve Havacılık, Telekomünikasyon, Siber Savunma, Haberleşme,
Ricerca / Arıyor	Aziende nel settore / Sektördeki firmalar

Nome Azienda / Firma Adı	Birlik Oyuncak San. Ve Tic. Ltd. Şti.
Responsabile / Yetkili Adı	Onur Kamil Solak
Tel	0090 537 967 60 91
Fax	0090 212 520 03 82
E-mail	onur@birliktoys.com.tr
Sito Web/ Web Sitesi	www.birliktoys.com.tr
Settore / Sektör	Industria dei giocattoli/ Oyuncak Sektörü
Ricerca / Arıyor	Grandi importatori di giocattoli in Italia, mercati di catene, catene di negozi di giocattoli (come toyzshop, articoli da regalo) / İtalya'daki büyük oyuncak ithalatçıları,Türkiyedeki A101, BİM , Şok benzeri zincir marketler,oyuncak mağaza zincirleri (toyzshop, armağan gibi)

Nome Azienda / Firma Adı	KAŞGARLI İNŞ. AYAKKABI TERLİK SAN. DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.
Responsabile / Yetkili Adı	METİN ÖZTÜRK
Tel	0090 555 255 20 93
Fax	0090 212 526 09 92
E-mail	metin@kasgarterlikleri.com
Sito Web/ Web Sitesi	www.kasgarterlikleri.com
Settore / Sektör	Pantofola/Terlik
Ricerca / Arıyor	Grossisti / Toptancılar

Opportunità di Affari / İş Olanakları Per le Aziende Turche / Türk Firmalar için

Nome Azienda / Firma Adı	TECNOSICUREZZA SPA
Responsabile / Yetkili Adı	Fabrizio Sambugar
Tel	00390458266470
Fax	00390458266469
E-mail	fabrizio.sambugar@tecnosicurezza.it
Sito Web/ Web Sitesi	www.tecnosicurezza.it
Settore / Sektör	Tastiere - serrature - software per la sicurezza dei mezzi forti / Tuş takımı - kilitler - güçlü araçlar için güvenlik yazılımı
Ricerca / Arıyor	Clienti diretti: Costruttori casseforti / smart safe / caveau / ATM / servizi trasporto valori / Distributori. Clienti indiretti: Banche / Poste / GDO / Doğrudan müşteriler: Kasa üreticileri / akıllı kasalar / kasalar / ATM'ler / değer taşıma hizmetleri / Distribütörler. Dolaylı müşteriler: Bankalar / Postaneler / GDO /

Nome Azienda / Firma Adı	IRASCO SRL
Responsabile / Yetkili Adı	
Tel	0039 0106099411
Fax	0039 010415115
E-mail	irasco@irasco.it
Sito Web/ Web Sitesi	www.irasco.it
Settore / Sektör	Fertilizer Production
Ricerca / Arıyor	Importatori/Commercianti/Impianti di produzione / İthalatçılar / Ticari işletmeler / Üretim tesisleri

Nome Azienda / Firma Adı	URBAN BODIES WEAR
Responsabile / Yetkili Adı	Raffaele Varriale
Tel	00 39 081 42 52 91
Fax	
E-mail	wear@urban-bodies.com
Sito Web/ Web Sitesi	www.istintiva.com
Settore / Sektör	Biancheria Intima / İç Çamaşırı
Ricerca / Arıyor	Produttori / Üreticiler

Opportunità di Affari / İş Olanakları Per le Aziende Turche / Türk Firmalar için

Nome Azienda / Firma Adı	KK8 S.R.L.
Responsabile / Yetkili Adı	Aldo Castelnovo
Tel	+ 39 3281221845
Fax	
E-mail	aldo.castelnovo@kkerly.com
Sito Web/ Web Sitesi	http://www.kkerly.it/
Settore / Sektör	Bevanda / İçecek
Ricerca / Arıyor	Importatori / İthalatçılar

Nome Azienda / Firma Adı	A.C.S.A. STEEL FORGINGS SpA
Responsabile / Yetkili Adı	Luca Camusso
Tel	0090 0331 - 712 011
Fax	0090 0331 - 712 055
E-mail	luca.camusso@acsa.it
Sito Web/ Web Sitesi	https://acsa.it
Settore / Sektör	Forgiatura a caldo in stampo chiuso / Kapalı Kalıpta Dövme
Ricerca / Arıyor	Ricerca di un agente che ci rappresenti sul territorio turco Ricerca/attivazione di contatti con clienti target / Temsilci ve ilgili sektörde nihai müşteri

Nome Azienda / Firma Adı	DIAMOND DI MAMONE
Responsabile / Yetkili Adı	
Tel	+39 131 1965321
Fax	
E-mail	amministrazione@diamond4u.it
Sito Web/ Web Sitesi	
Settore / Sektör	Ammigianato / El Sanatı
Ricerca / Arıyor	Produttori di vetro e specchio/ Cam ve Ayna Üreticileri

Soci Candidati / Aday Üyeler

INFINIDIUM TEKNOLOJİ VE BİLİŞİM SAN. TİC. A.Ş.	Tecnologia e informatica	Teknoloji ve Bilişim	https:// www.infinidium.com.tr/
ESPE SRL	Turbine Eoliche	Rizgar Tribünleri	www.espegroup.com

Notizie / Haberler

Opportunità di Investimento in Italia

La Camera di Commercio e Industria Italiana in Turchia, sulla base delle informazioni ricevute dalle organizzazioni istituzionali con le quali collabora in Italia, vorrebbe sottoporre alla vostra attenzione che le imprese italiane nei seguenti settori sono alla ricerca di investitori provenienti dalla Turchia.

- *Biotechnology
- *Food Industry
- *New Tech/Informatics
- *Hardware solutions in life sciences
- *Hydrogen systems
- *Hotel (Sicily)
- *Shoe industry

Per ulteriori info potete contattare Şennur Ötüken dal numero +90 212 244 22 68 (int. 125 o dall'indirizzo sennur@cciist.com

İtalya'da Yatırım Fırsatları

İtalyan Ticaret ve Sanayi Odası Derneği olarak, İtalya'da işbirliği içinde olduğumuz kurumsal organizasyonlar tarafından aldığımız bilgiye istinaden İtalya'da alttaki sektörlerde yer alan firmaların Türkiye'den ortak yatırımcı arayışı içerisinde olduğunu bildirmek isteriz.

- *Biotechnology
- *Food Industry
- *New Tech/Informatics
- *Hardware solutions in life sciences
- *Hydrogen systems
- *Hotel (Sicily)
- *Shoe industry

İlgili olan üyelerimizin +90 212 244 22 68 (dah. 125) numaralı telefonda ya da sennur@cciist.com adresinden Şennur Ötüken ile iletişime geçmelerini rica ederiz.

Opportunità di Collaborazione con il Gruppo Galileo Global Education

Camera di Commercio e Industria Italiana in Turchia presenta l'opportunità di collaborazione con il Gruppo Galileo Global Education Group. Il Gruppo raccoglie le più importanti scuole italiane in ambito fashion, arte e design, riconosciute in tutto il mondo: Domus Academy, NABA (Nuova Accademia di Belle Arti) e Istituto Marangoni Group. Per l'informazione : <https://www.ggeedu.com/>

La missione di queste scuole è incoraggiare e promuovere giovani talenti, formati sulla base dell'esperienza italiana e con altissimi standard educativi, ed aiutare a integrare i talenti nei settori della moda, dell'arte e del design nel mondo del lavoro. A tal fine il Gruppo vorrebbe offrire alle aziende associate della nostra Camera un servizio gratuito su misura per la ricerca di professionisti qualificati. I membri interessati saranno in grado di creare un profilo di "Datore di lavoro" all'interno della piattaforma Intranet di Galileo Global Education Group ed avranno l'opportunità di condividere le loro posizioni aperte.

Per ulteriori info potete contattare Şennur Ötüken dal numero +90 212 244 22 68 (int. 125 o dall'indirizzo sennur@cciist.com

Galileo Global Education Grubu ile İşbirliği Fırsatı

İtalyan Ticaret ve Sanayi Odası Derneği Galileo Global Education Grubu tarafından Odamıza ulaşan bir işbirliği fırsatına destek vermektedir. Grup, tüm dünyada tanınmış moda, sanat ve tasarım alanlarında en önemli İtalyan okulları olan Domus Akademisi, NABA (Güzel Sanatlar Akademisi) ve Istituto Marangoni gruplarını bir araya getirmektedir.

Bilgi için <https://www.ggeedu.com/>

Bu okulların misyonu, İtalyan deneyimi ve çok yüksek eğitim standartları ile eğitilmiş genç yetenekleri teşvik etmek ve moda, sanat, tasarım alanlarındaki yeteneklerin iş dünyasına entegrasyonuna yardımcı olmaktır. Bu amaçla Odamız üye şirketlerine nitelikli eleman ihtiyaçları için ücretsiz, kişiye özel bir hizmet sunmaktadırlar. Böylece ilgilenen üyelerimiz Galileo Global Education Grubu'nun intranet platformlarında bir "İşveren" profili oluşturabilecek olup, açık pozisyonlarını paylaşma fırsatına sahip olabileceklerdir.

İlgili olan üyelerimizin +90 212 244 22 68 (dah. 125) numaralı telefonda ya da sennur@cciist.com adresinden Şennur Ötüken ile iletişime geçmelerini rica ederiz.

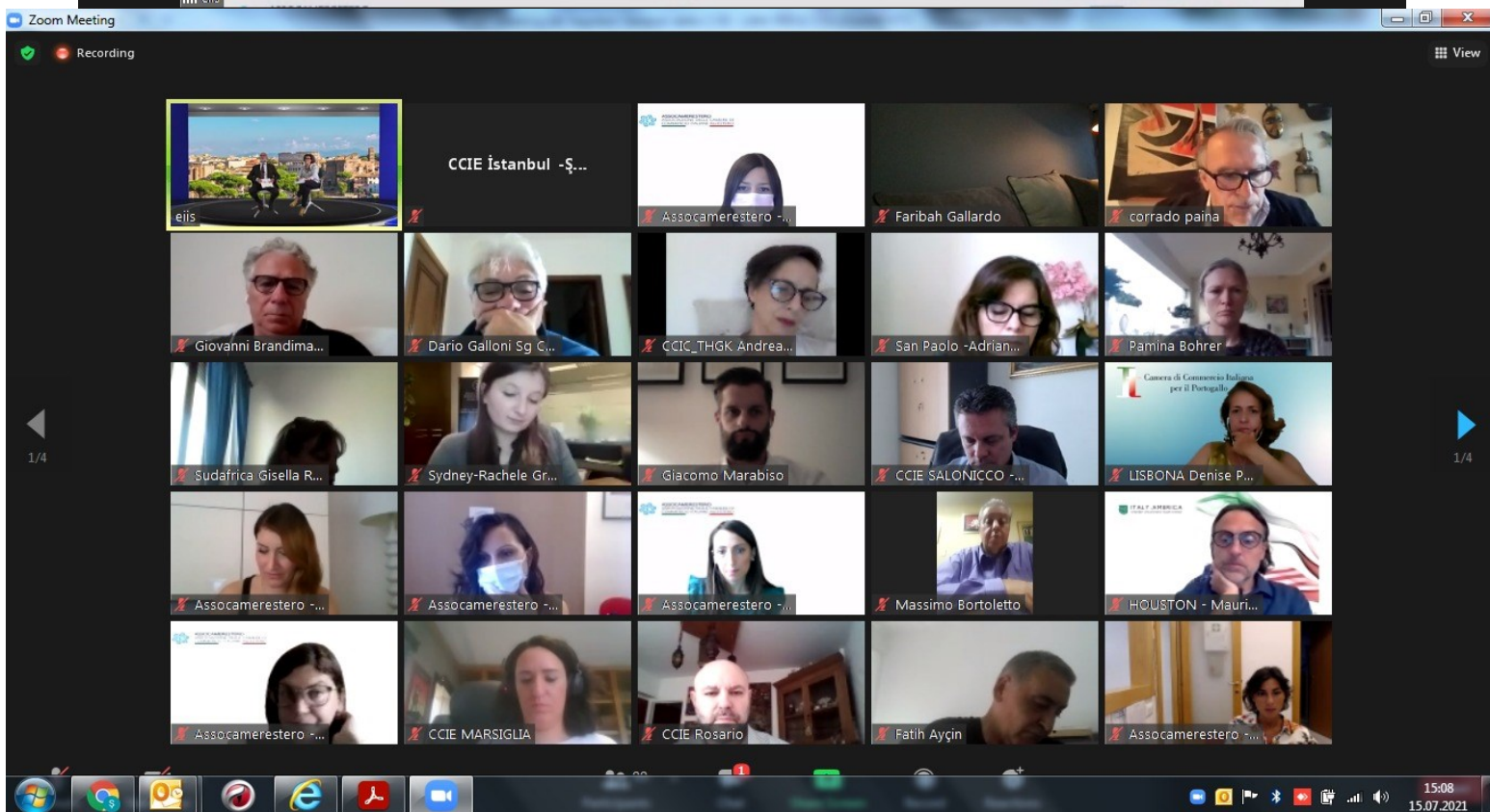
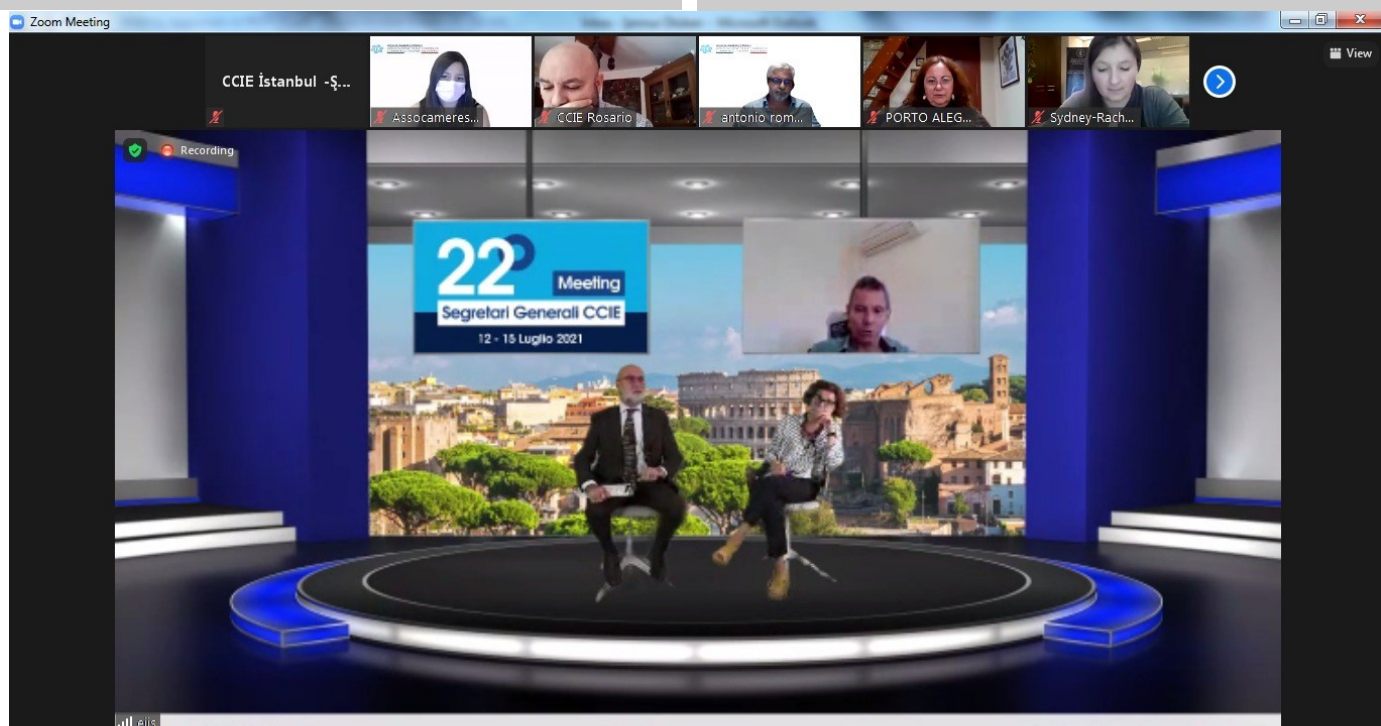
Notizie / Haberler

RIUNIONE ANNUALE DEI SEGRETARI GENERALI DELLE CAMERE DI COMMERCIO ITALIANE ALL'ESTERO

YURTDIŞINDAKİ İTALYAN TİCARET ODALARI YILLIK GENEL SEKRETERLER TOPLANTISI

La nostra Camera ha partecipato alla riunione annuale dei Segretari Generali delle Camere di Commercio Italiane all'Estero che si è svolta virtuale tra le date 12-15 Luglio 2021.

Odamız, 12-15 Temmuz 2021 tarihleri arasında sanal olarak gerçekleşen Yurtdışındaki İtalyan Ticaret Odalarının yıllık Genel Sekreterler toplantısına katılmıştır.



Notizie / Haberler

21-22 Settembre 2021 PROMOS-CAMERA DI COMMERCIO DI MILANO Incontri Bilaterali Virtuali

La nostra Camera, in collaborazione con Promos-Camera di Commercio di Milano organizzerà gli incontri bilaterali online dove si sono stati invitati gli imprenditori turchi.

L'organizzazione si svolgerà 21-22 Settembre e la delegazione sarà costituita da ditte nel settore di power transmission.

Per ulteriori info potete contattare Sibil Can o Şennur Ötüken dal numero +90 212 244 22 68 (int. 119 - 125) o dagli indirizzi sibil@cciist.com - sennur@cciist.com

21-21 Eylül 2021 PROMOS - MILANO TİCARET ODASI Online İkili İş Görüşmeleri

Odamız, Promos Italia-Milano Ticaret Odası işbirliği ile Türk işadamlarının katılacağı online ikili iş görüşmeleri organizasyonu düzenlenecektir.

Organizasyon 21-22 Eylül 2021 tarihleri arasında gerçekleşecek olup, davet edilen heyet; güç aktarımı sektöründe ithalat yapan şirketlerden oluşacaktır.

Sorularınız için +90 212 244 22 68 (int. 119 - 125) numarası üzerinden ya da sibil@cciist.com; sennur@cciist.com adreslerinden Sibil Can veya Şennur Ötüken ile görüşebilirsiniz.



Valutazione / Değerlendirme

**Per Favore, restituiteci compilato il presente coupon di valutazione:
Lütfen, bu kuponu doldurup bize gönderiniz:**

Il Vostro giudizio su queste Newsletter é:
Bu Newsletter hakkında düşünceleriniz:

Ottimo-Çok iyi	(.....)
Buono-İyi	(.....)
Sufficiente-Yeterli	(.....)
Insufficiente-Yetersiz	(.....)
Deludente-Kötü	(.....)